

HƯỚNG DẪN CÁCH ĐIỀN ĐƠN XIN TRỢ CẤP BỮA ĂN CHO NĂM HỌC 2016-2017
ĐIỀN MỘT ĐƠN XIN CHO MỖI GIA ĐÌNH

CHỨNG NHẬN TRỰC TIẾP– Nếu quý vị nhận được thư thông báo về Tình Trạng Hội Đủ Điều Kiện Chứng Nhận Trực Tiếp trong năm học 2016-2017 cho đứa con hiện đang theo học tại Học khu Công lập Denver của quý vị, quý vị không cần phải điền đơn vào bất cứ lúc nào trong năm học. Nếu có một học sinh trong gia đình quý vị không có tên trong thư thông báo về Tình Trạng Hội Đủ Điều Kiện Chứng Nhận Trực Tiếp, vui lòng liên lạc với văn phòng của chúng tôi tại số 720-423-5623 hoặc 720-423-5624.

PHẦN 1: Nếu đây là đứa trẻ được Chăm nuôi theo Hợp đồng với Chính phủ, đánh dấu vào ô Chăm nuôi theo Hợp đồng với Chính phủ. Ghi họ tên, số ID học sinh, trường, ngày tháng năm sinh, và cấp lớp của từng em. Đánh dấu vào ô "Không có Thu nhập" nếu học sinh được ghi là không có thu nhập. Cho biết học sinh đó là người vô gia cư, di dân hay trốn nhà.

CHỈ DÀNH CHO TRẺ EM THUỘC DIỆN CHĂM NUÔI THEO HỢP ĐỒNG VỚI CHÍNH PHỦ: Đánh dấu vào ô Trẻ em thuộc diện Chăm nuôi theo hợp đồng với chính phủ. Ghi tất cả các học sinh, mã số học sinh, trường, ngày tháng năm sinh, và cấp lớp của từng em. **KHÔNG** bắt buộc phải có bốn chữ số cuối cùng của số an sinh xã hội và **KHÔNG** cần phải có thu nhập (hoặc cho biết là không có).

TRẺ EM THUỘC DIỆN CHĂM NUÔI THEO HỢP ĐỒNG VỚI CHÍNH PHỦ VÀ TRẺ EM KHÔNG THUỘC DIỆN NÀY CƯ NGUY TRONG CÙNG HỘ GIA ĐÌNH:

Ghi họ tên, số ID học sinh, trường, ngày tháng năm sinh, và cấp lớp của từng em. Nếu đứa trẻ đó là trẻ chăm nuôi theo hợp đồng với chính phủ, đánh dấu vào ô trẻ em chăm nuôi theo hợp đồng với chính phủ. Đối với tất cả những học sinh có tên, nếu không có thu nhập, đánh dấu vào ô không có thu nhập. Làm theo chỉ dẫn để báo cáo TẤT CẢ các nguồn thu nhập của gia đình kể cả những học sinh có thu nhập trong phần 3.

NEU QUÝ VỊ CÓ: Lợi tức chỉ từ **DIỆN TRẺ CHĂM NUÔI THEO HỢP ĐỒNG CỦA CHÍNH PHỦ, hoặc SNAP/TANF/FDPIR** như vậy nghĩa là quý vị **KHÔNG** cần ghi thu nhập.

NEU LÀ DIỆN DI DÂN, VÔ GIA CƯ, hoặc TRẺ TRỐN NHÀ: Ghi tất cả các học sinh, mã số học sinh, trường, ngày tháng năm sinh, và cấp lớp của từng học sinh. Cho biết học sinh đó là Người Vô gia cư, Di dân hay Trốn nhà. **Vui lòng liên lạc với Nhân viên Liên Lạc của Học khu Công lập Denver phụ trách trường học Học sinh Vô gia cư/Di dân/Trốn nhà tại số 720-423-1980.** Bốn chữ số cuối cùng của số an sinh xã hội là **KHÔNG** bắt buộc.

PHẦN 2: NẾU HỘ GIA ĐÌNH QUÝ VỊ ĐƯỢC NHẬN TRỢ CẤP SNAP HOẶC FDPIR, HÃY LÀM THEO CÁC HƯỚNG DẪN NÀY:

Ghi họ tên của thành viên gia đình nhận trợ cấp này và ghi số hồ sơ trợ cấp (số hồ sơ SNAP/TANF là 7 chữ số, FDPIR là 9 chữ số). Việc này sẽ giúp tất cả trẻ em trong hộ gia đình hội đủ điều kiện nhận các bữa ăn miễn phí. Bốn chữ số cuối cùng của số an sinh xã hội là **KHÔNG** bắt buộc.

PHẦN 3: LÀM THEO CÁC CHỈ DẪN NÀY ĐỂ BÁO CÁO TOÀN BỘ THU NHẬP CỦA HỘ GIA ĐÌNH. Thu nhập có thể là từ tháng trước, tháng hiện tại, hoặc khoản thu nhập dự kiến của quý vị trong tháng tới. **Tổng Thu nhập là tổng số tiền kiếm được trước khi bị khấu trừ.** Những đơn xin **CHỈ CÓ** trẻ em thuộc diện chăm nuôi theo hợp đồng với chính phủ hoặc chỉ có lợi tức từ SNAP/TANF/FDPIR **không cần phải điền mục này.** Ghi tên và họ của từng người sinh sống trong hộ gia đình quý vị, **kể cả các học sinh có thu nhập**, bản thân quý vị và bất kỳ đứa trẻ nào không có tên trong Phần 1. Nếu người nào không có thu nhập, đánh dấu vào ô "Không có Thu nhập" bên cạnh tên họ của người đó. Nếu người được ghi tên có thu nhập, ghi số tiền thu nhập trong cột thích hợp theo dạng thu nhập và mức độ thường xuyên nhận khoản thu nhập đó. **Bất kỳ ô khai thu nhập bị bỏ trống nào đều có nghĩa là không có thu nhập hoặc xác nhận là không có thu nhập cần khai báo.**

Số tiền kiếm được do Đi Làm	Phúc Lợi/Chu Cấp Nuôi Con/Cấp Dưỡng cho Vợ Chồng đã Ly Di	Các Khoản Trợ Cấp Hưu Trí/Lương Hưu/An Sinh Xã Hội/SSI/Trợ cấp cựu chiến binh VA.	Nguồn Thu nhập Khác
Lương bổng/lương năm/tiền boa, trợ cấp Đình Công Trợ cấp thất nghiệp Bồi thường Tai nạn Lao động Thu nhập thuần túy từ trang trại hoặc công việc tự kinh doanh	Các khoản tiền trả trợ cấp chính phủ Các khoản tiền phúc lợi Tiền cấp dưỡng cho vợ chồng đã ly hôn Các khoản tiền trả chu cấp nuôi con	Trợ cấp Hưu trí, An sinh Xã hội An sinh Phụ trợ Phụ Trợ. Thu nhập hưu trí Trợ cấp cựu chiến binh VA	Trợ cấp tàn tật Tiền mặt rút ra từ trương mục Tiết Kiệm Lãi Suất/Cổ Tức Thu nhập từ Gia sản/Quỹ Tín thác/Các khoản Đầu tư Các khoản đóng góp đều đặn từ những người không cư ngụ trong gia đình Tiền tác quyền/tiền niên kim thuần túy/thu nhập cho thuê nhà thuần túy, bất kỳ dạng thu nhập nào khác

PHẦN 4: Nếu quý vị **KHÔNG** muốn tiết lộ thông tin của quý vị với Medicaid hoặc SCHIP, đánh dấu vào ô này.

PHẦN 5: Ghi **TỔNG** số thành viên trong hộ gia đình **kể cả** các học sinh ghi trong phần 1.

PHẦN 6: Nếu điền xong mục 3, người lớn ký tên vào mẫu điền cũng phải ghi bốn chữ số cuối cùng của Số An sinh Xã hội của người đó **HOẶC** đánh dấu vào ô "Tôi không có Số An sinh Xã hội". **NGƯỜI KÝ TÊN PHẢI CÓ TÊN TRONG HỘ GIA ĐÌNH.** Điền địa chỉ và số điện thoại chính. **QUÝ VỊ PHẢI KÝ TÊN VÀO ĐƠN XIN.** Ghi ngày điền đơn xin.

Phần 7: Chúng tôi được yêu cầu phải hỏi thông tin về chủng tộc và sắc tộc của con quý vị. Mục này không bắt buộc trả lời và không ảnh hưởng đến điều kiện hội đủ nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá của con quý vị. Vui lòng đánh dấu trong các lựa chọn được liệt kê.

CHÍNH SÁCH LỆ PHÍ: Học sinh từ ECE (Mầm non) đến lớp 5 có thể phải trả lệ phí tối đa là \$5.55. Sau đó các em sẽ nhận được một bữa ăn thay thế. Tất cả các khoản lệ phí đều phải được hoàn trả. Không được phép tính lệ phí cho học sinh lớp 6 trở lên. Giá Bữa Ăn cho năm học 2016-2017 là như sau:

BỮA SÁNG – *Hiện không tính lệ phí tại các trường tham gia*

BỮA TRƯA – Tiểu học \$1.85

Trung học Cơ sở \$2.10

Trung học Phổ thông \$2.60

Giá Bữa ăn Trưa Giảm giá là 40 cents

(Dành cho lớp 6-12)